

Contribution à une redécouverte
de la chromolithographie espagnole du dix-
neuvième siècle (004) /

Contribución a un redescubrimiento
de la cromolitografía española del siglo XIX
(004) :

in Manuel Fernández y González (1821-1888).

par / por Bernard GOORDEN

De nombreux artistes talentueux ont
illustré l'Histoire / Numerosos talentuosos
artistas han ilustrado la Historia.

En découvrant leurs illustrations, on aimait
apprendre l'Histoire / Al descubrir sus
ilustraciones, aprendíamos con mucho gusto
la Historia.

Nous avons apprécié la gravure suivante /
Nos ha gustado el siguiente grabado :

in *La Alhambra* (1856),
en la página 78 / à la page 78

con sus muros y treinta mil almenas, serán la coraza de esta maravilla, y sobre las ruinas del templo de los idolos, se alzar4 la aljama dedicada al Dios Altisimo y 6nico!

Los cortesanos no se atrevian 4 creer las palabras del rey, porque solo veian dentro del estendido surco que el rey Nazar habia abierto, una tierra rogiza, 4rida y pedregosa.

El rey descendió por la ladera de la Silla del moro hasta la Colina Roja, y cuando lleg6 4 ella el sol trasponia en el occidente.

Al amanecer del dia siguiente un n6mero incalculable de trabajadores, dirigidos por alarifes, 4 los cuales mandaba el alarife del rey, que obedecia 4 Yshac-el-Rumi, abrian profundos cimientos de torres y muros sobre el cerro, y una numerosa multitud de curiosos seguian maravillados aquella linea, que comprendia dentro de si cuatro montes.

Granada estaba orgullosa con su rey.

Y eso que hasta entonces solo habia visto el surco del rey Nazar.



BIBLIOGRAPHIE / BIBLIOGRAFIA.

<https://sites.google.com/site/arteprocomun/-diccionario-de-grabadores-y-litografos-que-trabajaron-en-espana-siglos-xv-a-xix-apendice>

Grabadores de España del siglo XIX

https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Grabadores_de_Espa%C3%B1a_del_siglo_XIX

Litógrafos de España del siglo XIX

https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Lit%C3%B3grafos_de_Espa%C3%B1a_del_siglo_XIX

« *Modernidad y tradición en la estampa española del siglo XIX* » :

https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/991/19694_19.pdf?sequence=1&isAllowed=y

<https://hispanicsociety.org/es/prints-photographs/grabados/>

Manuel Fernández y González :

https://es.wikipedia.org/wiki/Manuel_Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Manuel_Fern%C3%A1ndez_y_Gonz%C3%A1lez

Obras digitalizadas de Manuel Fernández y González en la [Biblioteca Digital Hispánica](#) de la [Biblioteca Nacional de España](#)
Biblioteca Digital Hispánica

<http://catalogo.bne.es/uhtbin/cgiirsi/0/x/0/05?searchdata1=binp0000261965>

Titre

La Alhambra [Material gráfico] : ***leyendas árabes***

Auteur

Fernández y González, Manuel (1821-1888) - La Alhambra
Martínez, J. J.

Litografía de J. J. Martínez (Madrid)

Date

1856

Données relatives à l'édition

[Madrid : J. J. Martínez (Madrid : Litog. de J. J. Martínez, editor, Desengaño 10)

Type de document

Dibujos, grabados y fotografías

Matière

Carteles - España - S.XIX

Carteles de publicaciones

Litografías a lápiz - España - S.XIX

Description physique

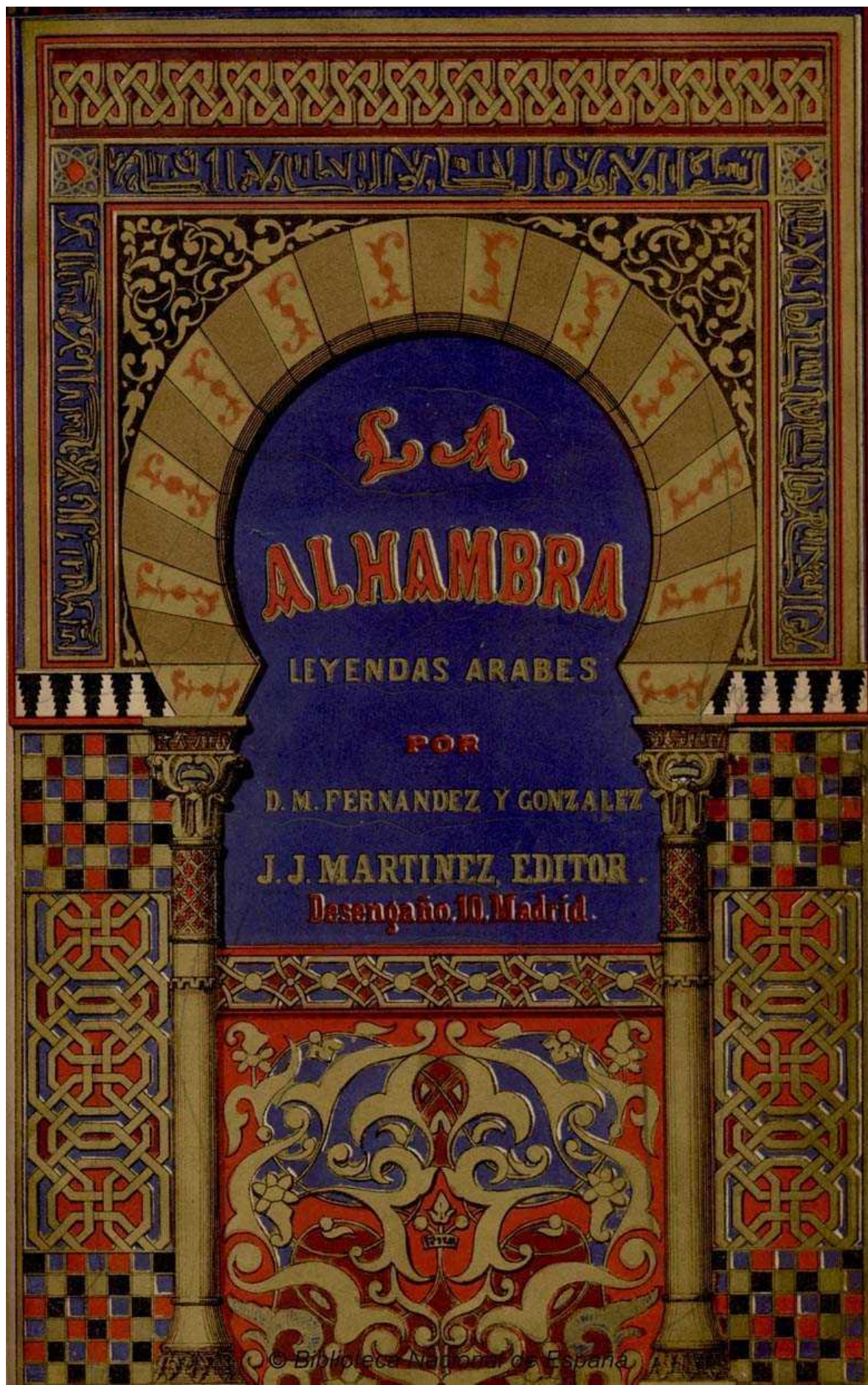
1 cartel (2 hojas) : litografía a dos col.; 129 x 97 cm

PID

bdh0000032930



Nuestros agradecimientos a la
Biblioteca Nacional de España



LA
ALHAMBRA

LEYENDAS ARABES

FOR

D. M. FERNANDEZ Y GONZALEZ

J. J. MARTINEZ, EDITOR

Desengaño 10, Madrid.

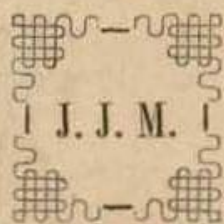
J. J. MARTINEZ, EDITOR.

LOS ALCÁZARES DE ESPAÑA.

LA ALHAMBRA.

Leyendas árabes,

POR DON MANUEL FERNANDEZ Y GONZALEZ.



MADRID:

IMPRESA Y LITOGRAFÍA DE J. J. MARTINEZ, DESENGAÑO, 10.

1856.

**Lithographies publiées dans cette série
d'articles /**

Litografías publicadas en esta serie de artículos :

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (001) / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (001) in *La Alhambra* (1856) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888).

<https://www.idesetautres.be/upload/REDECOUVE RTE%20001%20GRAVURE%20CHROMOLITHO GRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNA NDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (002) / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (002) in *La Alhambra* (1856) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « *Te he llamado para ser tu esclava* » (« *Je t'ai appelé pour être ton esclave* »), entre páginas / entre pages 24-25.

<https://www.idesetautres.be/upload/REDECOUVE RTE%20002%20GRAVURE%20CHROMOLITHO GRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNA NDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Contribution à une redécouverte de la chromolithographie espagnole du dix-neuvième siècle (003) / Contribución a un redescubrimiento de la cromolitografía española del siglo XIX (003) in *La Alhambra* (1856) de Manuel **Fernández y González** (1821-1888) : « *y desaparecían y volvían a aparecer* » (« *et ils disparaissaient et ils réapparaissaient* »), entre páginas / entre pages 54-55.

<https://www.idesetautres.be/upload/REDECOUVE RTE%20003%20GRAVURE%20CHROMOLITHO GRAPHIE%20ESPAGNOLE%20DIX- NEUVIEME%20SIECLE%20MANUEL%20FERNA NDEZ%20Y%20GONZALEZ.pdf>

Lithographies publiées dans d'autres série d'articles /

Litografías publicadas en otras series de artículos :

Bernard **GOORDEN** ; « **140** chromolithographies néerlandaises du dix-neuvième siècle / Bijdrage tot een herontdekking van de Nederlandse steendruk en chromolithografie in de negentiende eeuw in *Ons voorgeslacht* van Willem Jacobszoon **HOFDIJK** (1816-1888) met steendrukken van Pieter Willem Marinus **TRAP** (1821-1905) ». Liens INTERNET :

<https://www.idesetautres.be/upload/140%20CHROMOLITHOGRAPHIES%20NEERLANDAISES%20DIX->

[NEUVIEME%20SIECLE%20ONS%20VOORGESL
ACHT%201875%20HOFDIJK%20TRAP%20LIEN
S%20INTERNET.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%201875%20HOFDIJK%20TRAP%20LIENS%20INTERNET.pdf)

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* », lithographie **1** :

“*Mort de Hereward le Saxon*”, frontispice dans M. **DEVILLIERS**, *Histoire de la conquête de l'Angleterre par les Normands* (d'après M. Augustin THIERRY) ; Liège, H. Dessain imprimeur-libraire ; (1851) 2^{ème} édition revue et corrigée, 312 pages. (« *Bibliothèque de la jeunesse chrétienne* »)

[https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTI
ON%20163%20REDECOUVERTE%20GRAVURE
%20BELGE%20DIX-
NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20163%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf)

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* », lithographie **2** :

“*Eldred ...*” en regard du frontispice dans M. **DEVILLIERS**, *Histoire de la conquête de l'Angleterre par les Normands* (d'après M. Augustin THIERRY) ; Liège, H. Dessain imprimeur-libraire ; (1851) 2^{ème} édition revue et corrigée, 312 pages. (« *Bibliothèque de la jeunesse chrétienne* »)

[https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTI
ON%20165%20REDECOUVERTE%20GRAVURE
%20BELGE%20DIX-
NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20165%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE.pdf)

Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (10) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede in de negentiende eeuw. (10) : Louis-Antoine CAROLUS (1814-1865) (1). **Notger** / *épisode du château de Chèvremont*, entre les pages 118 et 119 de **Belges illustres 1** (1844) et, en couleurs / in kleur, **sans** nom d'auteur / **zonder** naam (mais « G. Severeyns, chromolith. ») entre les pages 120 et 121 de **Histoire de la Belgique** (Théodore JUSTE ; Bruylant, s.d. (1868 ?), T. 1)

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTIO%20N%2010%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%200BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20CAROLUS%20001.pdf>

« Contribution à une redécouverte de la gravure sur bois en Belgique au dix-neuvième siècle (73) / Bijdrage tot een herontdekking van de houtsnede in België in de negentiende eeuw. (73) : César Auguste HEBERT (17.. ?-18.. ?) (1) ». “*Passage des Pyrénées*”, in Emile de LAVELEYE, **Histoire des rois francs** (Bruxelles, A. Jamar ; 1846, tome II, « *Bibliothèque nationale* ») :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20073%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HEBERT%20001.pdf>

“*Marguerite d’Autriche*”, portrait comparé / vergeleken portret in **Belges illustres** (1844) et / en **Biographie nationale** (1854) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20054%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20014.pdf>

“*Charles le Téméraire*”, portrait comparé / vergeleken portret in ***Belges illustres*** (1844) et / en ***Biographie nationale*** (1854) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20057%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20017.pdf>

Comparaison du portrait de “*Richilde*”, illustration entre les pages 16 et 17, gravures “*composées et exécutées*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour ***Histoire de la Belgique*** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20181%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2049.pdf>

Comparaison du portrait de “*Godefroid de Bouillon*”, illustration entre pages 20 et 21, gravure “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour ***Histoire de la Belgique*** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20183%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2050.pdf>

Comparaison du portrait de “*Jean 1^{er}*”, illustration entre pages 50 et 51, gravure “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour ***Histoire de la Belgique*** (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20189%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2053.pdf>

Comparaison du portrait de “*Marie de Bourgogne*”, gravure **31**, illustration figurant entre les pages 94 et 95, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20221%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2069.pdf>

Comparaison du portrait de “*Charles Quint*”, gravure **35** figurant entre les pages 100 et 101, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20229%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2073.pdf>

Comparaison du portrait de “(*Archiducs Albert et Isabelle*)”, gravure **46** figurant entre les pages 144 et 145, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20251%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2084.pdf>

Lithographies du cortège historique (« **Tournoi de l'arbre d'or** ») de la ville de **Bruges** en **1907**, finalisées par I. De Haene-Bodart sur base d'illustrations de Florimond Van Acker (1858-1940):

Antoine de Bourgogne ;

Porte-étendard de Flandre ;

Philippe de Comines ;

Adolphe de Clèves ;

Le Sire d'Argueil ;

Charles le Téméraire ;

Dames de la Cour de Bourgogne (XVème siècle) ;

Groupe de la Cour de Bourgogne ;

Trompette et ménestrels ;

Gardes de la Cour de Bourgogne.

A télécharger GRATUITEMENT au lien :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRUGES%20CORTEGE%20HISTORIQUE%201907%20TOURNOI%20ARBRE%20OR%20LITHOGRAPHIES%20FLORI%20VAN%20ACKER%20CARTES%20POSTALES.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (**252**), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Armes, ustensiles et monuments germains*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu'à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. **1**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20252%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (254), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Entrée à Anvers de Philippe le Hardi (1384)*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 2) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20254%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

“*Marie-Thérèse*” (impératrice d’Autriche), gravure 49 figurant entre les pages 162 et 163, “*composée et exécutée*” par le jeune Joseph **COOMANS** (1816-1889) pour *Histoire de la Belgique* (1836) par **COOMANS** aîné :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20255%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%201836%20COOMANS%2086.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (256), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Combat des échasses de Namur*”, frontispice dans Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 3) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20256%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (258), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Scènes de la vie des Germains*”, entre les pages 6-7 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20258%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (260), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Trouvères excitant le peuple à prendre part à la Croisade*”, entre les pages 106-107 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. 1) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20260%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (262), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Fêtes du Moyen âge*” (tir à l’arbalète, fêtes théâtrales et concours littéraires, tir

à l'arc), entre les pages 266-267 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu'à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. **1**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20262%20REDECouverte%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (**264**), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*Philippe le Beau remportant à Namur le prix de l'arbalète (mai 1490)*”, entre les pages 102-103 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu'à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, T. **2**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20264%20REDECouverte%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (**44**) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede in de negentiende eeuw. (**44**) : Henri HENDRICKX (1817-1894) (**9**). “*Chapitre de la Toison d'or*”, gravure colorisée (chromolithographie) figurant entre les pages 48-49 de **JUSTE**, *Histoire de Belgique* (1868 ?, Tome **2**), sous la signature de G. Severeyns.

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20044BIS%20REDECouverte%20GRAVURE%20BELGE%20DIX->

[NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20009%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20265%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HENDRICKX%20009%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf)

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (265) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede van de negentiende eeuw. (265) : chef **germain**, dans **JUSTE**, *Histoire de Belgique*, (1868 ?), T. **1**.

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20265%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20HENDRICKX.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (266), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “1830”, entre les pages 94-95 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, Tome **3**) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20266%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf>

« *Contribution à une redécouverte de la gravure belge au dix-neuvième siècle* » (270), chromolithographie de Guillaume **Severeyns** (1829 ?? - 1909 ??) : “*L’union fait la force*”, entre les pages 156-157 de Théodore **JUSTE**, *Histoire de Belgique depuis les temps primitifs jusqu’à nos jours* (Bruxelles, Bruylant-Christophe & Cie éditeurs, s.d. = 1868 ?, Tome **3**) :

[https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20270%20R
EDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-
NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20270%20R
EDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-
NEUVIEME%20SIECLE%20LITHOGRAPHIE%20SEVEREYNS.pdf)

[Livre de références belge /](#)

[Libro de referencia belga :](#)

Ch. **SEVERIN** ; *Histoire de la Belgique en images / Geschiedenis van België in prenten* ; Bruxelles, J. Lebègue ; s. d. (1906 ?) ; 168-VIII pages). Avec quelque **300** gravures.

[https://www.idesetautres.be/upload/SEVERIN%20HIST
OIRE%20BELGIQUE%20EN%20IMAGES%20TABLE%
20MATIERES%20GESCHIEDENIS%20BELGIE%20IN
%20PRENTEN%20INHOUDSTAFEL%20300%20GRAV
URES%20LIENS%20INTERNET%20LINKS.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/SEVERIN%20HIST
OIRE%20BELGIQUE%20EN%20IMAGES%20TABLE%
20MATIERES%20GESCHIEDENIS%20BELGIE%20IN
%20PRENTEN%20INHOUDSTAFEL%20300%20GRAV
URES%20LIENS%20INTERNET%20LINKS.pdf)

© 2020, Bernard GOORDEN

Nous vous proposons, **quotidiennement**,

d'autres gravures

à télécharger **GRATUITEMENT**

via l'Espace Téléchargements sur le site

<https://www.idesetautres.be>

Hay, **diariamente**,

otros grabados

que pueden *downloadarse* **GRATUITAMENTE**

a partir del *Espace Téléchargements* en el sitio

<https://www.idesetautres.be>